

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

As individuals go through treatment for their cancer they sometimes experience different symptoms and side effects. For each question, please select the one response that best describes your experiences over the past 7 days...

Uneori cei care urmează un tratament pentru cancer resimt pe parcursul acestuia diverse simptome și efecte secundare. Pentru fiecare întrebare, vă rugăm să selectați un singur răspuns care descrie cel mai bine experiențele dvs. de pe parcursul ultimelor 7 zile...

1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth				
USCĂCIUNE LA NIVELUL GURII				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA USCĂCIUNII GURII dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă

2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing				
DIFICULTATE LA ÎNGHIȚIRE				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA DIFICULTĂȚII dvs. LA ÎNGHIȚIRE, în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă

3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat sores				
DURERI LA NIVELUL GURII/GÂTULUI				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA DURERILOR DE LA NIVELUL GURII SAU GÂTULUI dvs., în forma lor CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă
b. În ultimele 7 zile, cât de mult AU INFLUENȚAT DURERILE DE LA NIVELUL GURII SAU GÂTULUI activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întrucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cracking at the corners of the mouth (cheilosis/cheilitis)				
CRĂPĂTURI ÎN COLȚURILE GURII (CHEILOZĂ/CHEILITĂ)				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA CRĂPĂRII PIELII ÎN COLȚURILE GURII, în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes	
MODIFICĂRI ALE CALITĂȚII VOCII	
a. În ultimele 7 zile, ați avut MODIFICĂRI ALE VOCII?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness				
RĂGUȘEALĂ				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA RĂGUȘELII VOCII dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes				
MODIFICĂRI DE GUST				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA PROBLEMELOR dvs. REFERITOR LA GUSTAREA ALIMENTELOR SAU BĂUTURILOR, în forma lor CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite				
APETIT SCĂZUT				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA SCĂDERII POFTEI dvs. DE MÂNCARE, în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă
b. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT SCĂDEREA POFTEI DE MÂNCARE activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea				
GREAȚĂ				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut GREAȚĂ?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA GREȚII dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting				
VĂRSĂTURI				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut VĂRSĂTURI?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA VĂRSĂTURILOR dvs., în forma lor CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn				
ARSURI LA STOMAC				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut ARSURI LA STOMAC?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA ARSURILOR dvs. LA STOMAC, în forma lor CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas	
GAZE	
a. În ultimele 7 zile, ați avut o AMPLIFICARE A ELIMINĂRII DE GAZE (FLATULENȚĂ)?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating				
BALONARE				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut ABDOMENUL (BURTA) BALONAT(Ă)?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA BALONĂRII ABDOMENULUI (BURȚII) dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups				
SUGHIȚURI				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut SUGHIȚURI?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA SUGHIȚURILOR dvs., în forma lor CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation				
CONSTIPAȚIE				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA CONSTIPAȚIEI dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea				
DIAREE				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut SCAUNE MOI SAU APOASE (DIAREE)?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain				
DURERE ABDOMINALĂ				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut DURERE ÎN ABDOMEN (ZONA BURȚII)?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA DURERII dvs. DIN ABDOMEN (ZONA BURȚII), în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă
c. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT DUREREA DIN ABDOMEN (ZONA BURȚII) activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence				
INCONTINENȚĂ FECALĂ				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați PIERDUT CONTROLUL ASUPRA ELIMINĂRII FECALELOR?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT PIERDEREA CONTROLULUI ASUPRA ELIMINĂRII FECALELOR activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath				
DIFICULTĂȚI RESPIRATORII				
a. În ultimele 7 zile, care a fost GRAVITATEA DIFICULTĂȚILOR dvs. RESPIRATORII în forma lor CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă
b. În ultimele 7 zile, cât de mult AU INFLUENȚAT DIFICULTĂȚILE dvs. RESPIRATORII activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough				
TUSE				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA TUSEI dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă
b. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT TUSEA dvs. activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întrucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing				
RESPIRAȚIE ȘUIERĂTOARE				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA RESPIRAȚIEI dvs. ȘUIERĂTOARE (SUNET ASEMĂNĂTOR UNUI FLUIERAT, ÎN PIEPT, CE APARE ÎN TIMPUL RESPIRAȚIEI), în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă

22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling				
UMFLĂTURI				
a. Cât de DES ați avut BRAȚELE SAU PICIOARELE UMFLATE în ultimele 7 zile?				
O Niciodată	O Rar	O Ocazional	O Frecvent	O Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA UMFLĂRII BRAȚELOR SAU PICIOARELOR dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă
c. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT UMFLAREA BRAȚELOR SAU PICIOARELOR activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întrucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations				
PALPITAȚII CARDIACE				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați simțit că aveți BĂTĂI CARDIACE PUTERNICE SAU RAPIDE (PALPITAȚII)?				
O Niciodată	O Rar	O Ocazional	O Frecvent	O Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA BĂTĂILOR dvs. CARDIACE PUTERNICE SAU RAPIDE (PALPITAȚIILOR), în forma lor CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Rash	
ERUPȚIE CUTANATĂ	
a. În ultimele 7 zile, ați avut vreo ERUPȚIE CUTANATĂ?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

25. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin dryness				
USCĂCIUNEA PIELII				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA USCĂCIUNII PIELII dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

26. PRO-CTCAE® Symptom Term: Acne				
ACNEE				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA ACNEEI SAU COȘURILOR dvs. DE PE FAȚĂ SAU PIEPT, în forma lor CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

27. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hair loss				
CĂDEREA PĂRULUI				
a. În ultimele 7 zile, v-a CĂZUT PĂRUL?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching				
MÂNCĂRIME				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA MÂNCĂRIMII PIELII dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives	
URTICARIE	
a. În ultimele 7 zile, ați avut URTICARIE (UMFLĂTURI ROȘII PE PIELE, ÎNSOȚITE DE MÂNCĂRIME)?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hand-foot syndrome				
SINDROM MÂNĂ-PICIOR				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA SINDROMULUI dvs. MÂNĂ-PICIOR (O ERUPȚIE PE PIELEA MÂINILOR SAU LABELOR PICIOARELOR, CARE POATE CAUZA CRĂPĂTURI, COJIRE, ÎNROȘIRE SAU DURERE), în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail loss	
CĂDEREA UNGHIILOR	
a. În ultimele 7 zile, V-A CĂZUT VREO UNGHIE DE LA MÂNĂ SAU PICIOR?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail ridging	
UNGHII STRIATE	
a. În ultimele 7 zile, ați avut STRIAȚII SAU RIDICĂTURI PE UNGHIILE DE LA MÂINI SAU PICIOARE?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nail discoloration	
DECOLORAREA UNGHIILOR	
a. În ultimele 7 zile, ați prezentat MODIFICĂRI ALE CULORII UNGHIILOR DVS. DE LA MÂINI SAU PICIOARE?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight	
SENSIBILITATEA LA LUMINA SOARELUI	
a. În ultimele 7 zile, ați avut o SENSIBILITATE CRESCUTĂ A PIELII LA LUMINA SOARELUI?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bed/pressure sores	
ESCARE DE DECUBIT/LEZIUNI DE PRESIUNE	
a. În ultimele 7 zile, ați avut ESCARE DE DECUBIT (răni provocate de șederea îndelungată la pat)?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Radiation skin reaction					
REAȚIA PIELII LA RADIAȚIE					
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA ARSURILOR PIELII dvs. DIN CAUZA RADIAȚIILOR, în forma lor CEA MAI REA?					
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă	<input type="radio"/> Nu este aplicabil

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin darkening	
ÎNCHIDEREA LA CULOARE A PIELII	
a. În ultimele 7 zile, ați avut vreo ÎNCHIDERE NEOBIȘNUITĂ LA CULOARE A PIELII?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Stretch marks	
VERGETURI	
a. În ultimele 7 zile, ați avut VERGETURI (linii decolorate pe piele)?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling				
AMORȚEALĂ ȘI FURNICĂTURI				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA AMORȚELII SAU FURNICĂTURILOR DIN MĂINILE SAU PICIOARELE DVS., în forma lor CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă
b. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT AMORȚEALA SAU FURNICĂTURILE DIN MĂINI SAU PICIOARE activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness				
AMEȚEALĂ				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA AMEȚELII dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă
b. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT AMEȚEALA activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

41. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision				
VEDERE ÎNCEȚOȘATĂ				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA VEDERII dvs. ÎNCEȚOȘATE (neclară), în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă
b. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT VEDEREA ÎNCEȚOȘATĂ activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights	
LUMINI INTERMITENTE	
a. În ultimele 7 zile, ați văzut LUMINI INTERMITENTE ÎN FAȚA OCHILOR?	
O Da	O Nu

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Visual floaters	
FLOCOANE VIZUALE	
a. În ultimele 7 zile, ați văzut PUNCTE SAU LINII (FLOCOANE) CARE PLUTEAU ÎN FAȚA OCHILOR?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes				
LĂCRIMAREA OCHILOR				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA LĂCRIMĂRII OCHILOR dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă
b. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT LĂCRIMAREA OCHILOR activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

45. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears				
ȚIUIT ÎN URECHI				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA ȚIUITULUI dvs. DIN URECHI, în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration				
CONCENTRARE				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA PROBLEMELOR dvs. DE CONCENTRARE, în forma lor CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă
b. În ultimele 7 zile, cât de mult AU INFLUENȚAT PROBLEMELE DE CONCENTRARE activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

47. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory				
MEMORIE				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA PROBLEMELOR dvs. DE MEMORIE, în forma lor CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă
b. În ultimele 7 zile, cât de mult AU INFLUENȚAT PROBLEMELE DE MEMORIE activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întrucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

48. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain				
DURERE GENERALĂ				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut DURERI?				
O Niciodată	O Rar	O Ocazional	O Frecvent	O Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA DURERII dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă
c. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT DUREREA activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întrucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache				
DURERE DE CAP				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut DURERE DE CAP?				
O Niciodată	O Rar	O Ocazional	O Frecvent	O Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA DURERII dvs. DE CAP, în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă
c. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT DUREREA DE CAP activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întrucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain				
DURERE MUSCULARĂ				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut DURERE MUSCULARĂ?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA DURERII dvs. MUSCULARE, în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă
c. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT DUREREA MUSCULARĂ activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain				
DURERE ARTICULARĂ				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut DURERE ARTICULARĂ (PRECUM LA NIVELUL COATELOR, GENUNCHILOR, UMERILOR)?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA DURERII dvs. ARTICULARE (PRECUM LA NIVELUL COATELOR, GENUNCHILOR, UMERILOR), în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă
c. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT DUREREA ARTICULARĂ (PRECUM LA NIVELUL COATELOR, GENUNCHILOR, UMERILOR) activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

52. PRO-CTCAE® Symptom Term: Insomnia				
INSOMNIE				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA INSOMNIEI dvs. (INCLUSIV DIFICULTATEA DE A ADORMI, DE A RĂMÂNE ADORMIT(Ă), SAU DE A VĂ TREZI DEVREME) în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă
b. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT INSOMNIA (INCLUSIV DIFICULTATEA DE A ADORMI, DE A RĂMÂNE ADORMIT(Ă), SAU DE A VĂ TREZI DEVREME) activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

53. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue				
OBOSEALĂ				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA EXTENUĂRII, OBOSELII SAU LIPSEI dvs. DE ENERGIE, în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă
b. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT OBOSEALA, ISTOVIREA SAU LIPSA DE ENERGIE activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întrucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Anxious				
ANXIOS/ANXIOASĂ				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați simțit ANXIETATE (TEMERE, NELINIȘTE)?				
O Niciodată	O Rar	O Ocazional	O Frecvent	O Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA ANXIETĂȚII dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă
c. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT ANXIETATEA activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întrucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Discouraged				
DESCURAJAT				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați SIMȚIT CĂ NIMIC NU VĂ POATE ÎNVESELI?				
O Niciodată	O Rar	O Ocazional	O Frecvent	O Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA SENTIMENTULUI dvs. CĂ NIMIC NU VĂ POATE ÎNVESELI, în forma lui CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă
c. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT SENTIMENTUL CĂ NIMIC NU VĂ POATE ÎNVESELI activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întrucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad				
TRIST(Ă)				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut SENTIMENTE DE TRISTEȚE SAU NEFERICIRE?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA SENTIMENTELOR dvs. DE TRISTEȚE SAU NEFERICIRE, în forma lor CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă
c. În ultimele 7 zile, cât de mult AU INFLUENȚAT SENTIMENTELE DE TRISTEȚE SAU NEFERICIRE activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Irregular periods/vaginal bleeding		
MENSTRUAȚII NEREGULATE/SÂNGERARE VAGINALĂ		
a. În ultimele 7 zile, ați avut vreo MENSTRUAȚIE NEREGULATĂ?		
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu	<input type="radio"/> Nu este aplicabil

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Missed expected menstrual period		
LIPSA MENSTRUAȚIEI PRECONIZATE		
a. S-a întâmplat să NU VĂ VINĂ MENSTRUAȚIA AȘTEPTATĂ în ultimele 7 zile?		
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu	<input type="radio"/> Nu este aplicabil

59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal discharge				
SECREȚIE VAGINALĂ				
a. În ultimele 7 zile, ați avut SECREȚIE VAGINALĂ NEOBIȘNUITĂ?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vaginal dryness				
USCĂCIUNE VAGINALĂ				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA USCĂCIUNII dvs. VAGINALE în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination				
URINARE DUREROASĂ				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA DURERII SAU ARSURII LA URINARE, în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency				
URGENȚA DE A URINA				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați simțit SENZAȚIA URGENTĂ DE A URINA BRUSC?				
O Niciodată	O Rar	O Ocazional	O Frecvent	O Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, cât de mult AU INFLUENȚAT SENZAȚIILE dvs. URGENTE DE A URINA BRUSC activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întrucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

63. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary frequency				
FRECVENȚA URINĂRII				
a. În ultimele 7 zile, au fost cazuri când a trebuit să URINAȚI FRECVENT?				
O Niciodată	O Rar	O Ocazional	O Frecvent	O Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT URINAREA FRECVENTĂ activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
O Deloc	O Puțin	O Întrucâtva	O Destul de mult	O Foarte mult

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

64. PRO-CTCAE® Symptom Term: Change in usual urine color	
MODIFICAREA CULORII OBIȘNUITE A URINEI	
a. În ultimele 7 zile, ați prezentat o MODIFICARE A CULORII URINEI?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

65. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence				
INCONTINENȚĂ URINARĂ				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES v-ați PIERDUT CONTROLUL ASUPRA URINĂRII (SCURGERE)?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, cât de mult A INFLUENȚAT PIERDEREA CONTROLULUI ASUPRA URINĂRII (SCURGERE) activitățile dvs. obișnuite sau cotidiene?				
<input type="radio"/> Deloc	<input type="radio"/> Puțin	<input type="radio"/> Întrucâtva	<input type="radio"/> Destul de mult	<input type="radio"/> Foarte mult

66. PRO-CTCAE® Symptom Term: Achieve and maintain erection						
OBȚINEREA ȘI MENȚINEREA ERECȚIEI						
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA DIFICULTĂȚII dvs. DE A OBȚINE SAU MENȚINE O ERECȚIE, în forma sa CEA MAI REA?						
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă	<input type="radio"/> Nu sunt activ sexual	<input type="radio"/> Prefer să nu răspund

67. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ejaculation						
EJACULARE						
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut PROBLEME CU EJACULAREA?						
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant	<input type="radio"/> Nu sunt activ sexual	<input type="radio"/> Prefer să nu răspund

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

68. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased libido						
LIBIDOU SCĂZUT						
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA INTERESULUI dvs. SEXUAL SCĂZUT, în forma sa CEA MAI REA?						
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă	O Nu sunt activ(ă) sexual	O Prefer să nu răspund

69. PRO-CTCAE® Symptom Term: Delayed orgasm			
ORGASM ÎNTÂRZIAT			
a. În ultimele 7 zile, ați simțit că A DURAT PEA MULT TIMP SĂ AVEȚI UN ORGASM SAU CLIMAX?			
O Da	O Nu	O Nu sunt activ(ă) sexual	O Prefer să nu răspund

70. PRO-CTCAE® Symptom Term: Unable to have orgasm			
INCAPACITATE DE A AVEA ORGASM			
a. În ultimele 7 zile, ați fost INCAPABIL(Ă) SĂ AVEȚI UN ORGASM SAU CLIMAX?			
O Da	O Nu	O Nu sunt activ(ă) sexual	O Prefer să nu răspund

71. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain w/sexual intercourse						
DURERE ÎN TIMPUL ACTULUI SEXUAL						
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA DURERII dvs. DIN TIMPUL SEXULUI VAGINAL, în forma sa CEA MAI REA?						
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă	O Nu sunt activă sexual	O Prefer să nu răspund

72. PRO-CTCAE® Symptom Term: Breast swelling and tenderness				
UMFLAREA ȘI SENSIBILITATEA SÂNILOR				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA UMFLĂRII SAU SENSIBILITĂȚII SÂNILOR dvs., în forma sa CEA MAI REA?				
O Absentă	O Ușoară	O Moderată	O Severă	O Foarte severă

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

73. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising	
ÎNVINEȚIRE	
a. În ultimele 7 zile, v-ați ÎNVINEȚIT UȘOR (SEMNE NEGRE ȘI ALBĂSTRII)?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

74. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills				
FRISOANE				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut TREMURĂTURI SAU FRISOANE?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA TREMURĂTURILOR SAU FRISOANELOR dvs., în forma lor CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

75. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating				
TRANSPIRAȚIE SPORITĂ				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut TRANSPIRAȚII NEAȘTEPTATE SAU EXCESIVE ÎN TIMPUL ZILEI SAU NOPTII (FĂRĂ SĂ AIBĂ LEGĂTURĂ CU BUFEURILE [valurile de căldură])?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA TRANSPIRAȚIEI dvs. NEAȘTEPTATE SAU EXCESIVE DIN TIMPUL ZILEI SAU NOPTII (FĂRĂ SĂ AIBĂ LEGĂTURĂ CU BUFEURILE [valurile de căldură]), în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

76. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased sweating	
TRANSPIRAȚIE REDUSĂ	
a. În ultimele 7 zile, ați avut o SCĂDERE NEAȘTEPTATĂ A TRANSPIRAȚIEI?	
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

77. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes				
BUFEURI				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut BUFEURI (valurile de căldură)?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA BUFEURILOR (valurile de căldură) dvs., în forma lor CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

78. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed				
SÂNGERĂRI NAZALE				
a. În ultimele 7 zile, cât de DES ați avut SÂNGERĂRI NAZALE?				
<input type="radio"/> Niciodată	<input type="radio"/> Rar	<input type="radio"/> Ocazional	<input type="radio"/> Frecvent	<input type="radio"/> Aproape constant
b. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA SÂNGERĂRILOR dvs. NAZALE, în forma lor CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

79. PRO-CTCAE® Symptom Term: Pain and swelling at injection site		
DURERE ȘI UMFLARE LA LOCUL INJECTĂRII		
a. În ultimele 7 zile, ați AVUT VREO DURERE, UMFLARE SAU ÎNROȘIRE LA UN ANUMIT LOC DE INJECTARE A MEDICAMENTULUI SAU ADMINISTRARE A PERFUZIEI?		
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu	<input type="radio"/> Nu este aplicabil

80. PRO-CTCAE® Symptom Term: Body odor				
Mيروس CORPORAL				
a. În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA MIROSULUI dvs. CORPORAL, în forma sa CEA MAI REA?				
<input type="radio"/> Absentă	<input type="radio"/> Ușoară	<input type="radio"/> Moderată	<input type="radio"/> Severă	<input type="radio"/> Foarte severă

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.

NCI- PRO-CTCAE® ITEMS-ROMANIAN

Item Library Version 1.0

OTHER SYMPTOMS	
ALTE SIMPTOME	
Do you have any other symptoms that you wish to report?	
Aveți orice alte simptome pe care doriți să le raportați?	
<input type="radio"/> Yes	<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Da	<input type="radio"/> Nu
Please list any other symptoms:	
Vă rugăm să enumerați orice alte simptome:	
1.	<p>În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA acestui simptom, în forma sa CEA MAI REA?</p> <p><input type="radio"/> Absentă <input type="radio"/> Ușoară <input type="radio"/> Moderată <input type="radio"/> Severă <input type="radio"/> Foarte severă</p>
2.	<p>În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA acestui simptom, în forma sa CEA MAI REA?</p> <p><input type="radio"/> Absentă <input type="radio"/> Ușoară <input type="radio"/> Moderată <input type="radio"/> Severă <input type="radio"/> Foarte severă</p>
3.	<p>În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA acestui simptom, în forma sa CEA MAI REA?</p> <p><input type="radio"/> Absentă <input type="radio"/> Ușoară <input type="radio"/> Moderată <input type="radio"/> Severă <input type="radio"/> Foarte severă</p>
4.	<p>În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA acestui simptom, în forma sa CEA MAI REA?</p> <p><input type="radio"/> Absentă <input type="radio"/> Ușoară <input type="radio"/> Moderată <input type="radio"/> Severă <input type="radio"/> Foarte severă</p>
5.	<p>În ultimele 7 zile, care a fost SEVERITATEA acestui simptom, în forma sa CEA MAI REA?</p> <p><input type="radio"/> Absentă <input type="radio"/> Ușoară <input type="radio"/> Moderată <input type="radio"/> Severă <input type="radio"/> Foarte severă</p>

The PRO-CTCAE® items and information herein were developed by the Division of Cancer Control and Population Sciences in the NATIONAL CANCER INSTITUTE at the NATIONAL INSTITUTES OF HEALTH, in Bethesda, Maryland, U.S.A. Use of the PRO-CTCAE® is subject to NCI's Terms of Use.